

剑桥

倚天屠龙史

2018修订珍藏版

THE CAMBRIDGE HISTORY OF CHINESE KONGFU  
CIRCLE DURING THE YUAN DYNASTY

新垣平 著

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
万卷出版公司

剑桥

倚天屠龙史

2018修订珍藏版

新垣平 著

The Cambridge History of Chinese Kongfu  
Circle during the Yuan Dynasty

© 新垣平 2018

图书在版编目 (CIP) 数据

剑桥倚天屠龙史 : 2018 修订珍藏版 / 新垣平著 . --

沈阳 : 万卷出版公司 , 2018.10

ISBN 978-7-5470-4905-1

I . ①剑… II . ①新… III . ①金庸—侠义小说—小说研究 IV . ① I207.425

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第090305号

出 版 发 行：北方联合出版传媒（集团）股份有限公司  
万卷出版公司  
(地址：沈阳市和平区十一纬路25号 邮编：110003)

印 刷 者：北京欣睿虹彩印刷有限公司

经 销 商：全国新华书店

幅 面 尺 寸：880mm×1230mm

字 数：183千字

印 张：9.5

出 版 时 间：2018年10月第2版

印 刷 时 间：2018年10月第1次印刷

责 任 编 辑：张冬梅

特 约 编 辑：孙彩亮

封 面 设 计：乔智炜 鲁 娟

书 号：ISBN 978-7-5470-4905-1

定 价：58.00元

联 系 电 话：024-23284667

传 真：024-23284521

E - m a i l：vpc\_tougao@163.com

常年法律顾问：李 福 版权所有 侵权必究 举报电话：024-23284090

如有印装质量问题，请与印刷厂联系。联系电话：010-57749752

## THE PREFACE BY MARK BEYOND

### 马伯庸的序言

1944年6月16日，一个阳光明媚的下午，三十一名法国人被德军里昂占领军押到位于里昂郊区的一片空旷麦田里。为首的是一名身材矮小的老年男子，他神情憔悴，满面胡须，一边行进一边剧烈地咳嗽。即使是刚从医学院刚刚毕业的见习医生也能够轻而易举地诊断出来，他罹患的是严重的支气管肺炎。这些法国人被要求一字排开，德军军官看了看表，恰好是三点三十分，于是下达了处决的命令，随即这些法国人全部被处决。事后，验尸官在填写表格时，在老人的遗照旁写下 MB 两个字母，代表了他的名字——莫里斯·布朗夏。

事实上莫里斯·布朗夏只是一个化名，他的本名叫作马克·布洛克（Marc Bloc），法籍犹太人，二十世纪法国最伟大的历史学家、年鉴学派创始人。1944年3月8日他在里昂被捕，被指控为法国联合抵抗运动在里昂的负责人、游击队“自由射手”首领。特别值得一提的是，破获这一起抵抗运动案件的不是德国盖世太保，而是法国警察。

布洛克曾经在他的著作《历史学家的技艺》里直言不讳地说：“各时代的统一性是如此紧密，古今之间的关系是双向的。对现实的曲解必定源自于对历史的无知，而对现实一无所知的人，要了解历史也必定是徒劳无功的。”换句话说，如果要对历史做精密解剖并得出某种结论的话，研究者势必对当前社会有着独到、犀利的见解。一个好的历史学家，首先应该是一个好的现实观察者，甚至是践行者。布洛克本人身体力行地为自己这句话做出了诠释。

我想，新垣博士《剑桥倚天屠龙记史》的成功，亦当源自于此。

众所周知，中国古代江湖社会拥有错综复杂的关系，它是无数个小团体、小阶层乃至小社会所构成的一个整体。他们彼此之间互相渗透、互相交错，甚至互为因果。根据统计，有记录在案的武学技术大约有三到四千，失传的大约是其四倍，这些技术分别属于不同门派和个人，经常有同一人具备了数项技术，也可能一项技术被数人获得，专利迁移的情况时有发生，再考虑到武学技术在传承期间也会发生版本变化与内容畸变，使得它们的传承谱系十分复杂，形成了武侠世界的大数据（Big Data）。这些大数据几乎不可能被逐一观察，甚至很难被检索。这就是我们所谓的“材料之壁”（The Wall of Materials），历史和地质层次一样，是一个不断累积的过程，时间持续越久，数据累积得越多，形成的史料记录浩如烟海，时至今日，这种累积量已经超越了人类处理机能的极限，历史学家的苦恼不再是资料缺乏无从下笔，而在于材料太多无从甄选——这绝非几个天才就能解决的。

所幸新垣博士具备了一种特殊的才能——历史学家所应该具备的能力——他并没有试图挑战这些混杂纷乱的记录，而是营造出一个合适的环境，让它们自己为自己证言（Speak itself）。

本书的研究方法论并未局限在武功技术的传承或针对江湖特定门派的人文观察，而是用一种经过精心调整过的现代性视角加以过滤，使整个元末明初的中国江湖社会呈现出一种比传统历史叙事更具活力的特色。大量曾经被忽略、被废弃的历史细节在共时性的滤镜过滤之下，全部鲜活起来。读者在阅读时能够强烈地感觉到，这是一个正在发生的江湖世界，它与读者身处的现实社会从各个维度都发生着联系，彼此呼应，宛如一个无法割裂的整体。阅读与事件同时发生，现实社会与历史之间产生同质性的共鸣。读者既可以凭藉现代体验对元末江湖进行实时观察，亦可以随时抽取一则历史切片与现实进行比较思考。要知道，一切历史都应该是当代史，倘若我们在学习历史时无法对自己理解现有社会有所裨益，

那么这样的历史将是虚无的。

特别要强调的是，这种方法论并非沉迷于一片树叶而忽略整片森林，它注重整体甚于细节，一切史料都被放置在一个大的视野下，让它们随着历史进程自行找对自己的位置，强调的是材料在历史环境下的流动性。这就像我们在观察琵琶湖白鲫鱼的洄游时，正确的方式是放置大量鱼种在水中，观察它们的生长轨迹，而不是把鲫鱼放在实验室里解剖。在本书中，作者对共时性和流动性的运用已经炉火纯青。传统史学家所津津乐道的倚天剑、屠龙刀的传承，或者说《九阴真经》《武穆遗书》的下落问题，在本书中退居次要地位。作者从一个更高的角度，考察了张无忌的个人经历、元末剧烈的社会转型以及江湖门派正魔对立三条主线，将个人时间、社会时间和地理时间三个维度构成了三个同心圆，它们独立旋转，但遵循着一定规律，彼此响应。而读者亦可通过作者卓越的现实之眼对整个古代朝廷江湖的二元体制社会有着具有意义的理解。

但是本文同样存在着结构性的疏失。比如作者对于研究江湖社会的另外一位大师熊先生的引述不足，甚至可以说是刻意忽略了。熊先生(Mr. Ancient Dragon)和查博士并称中国古代江湖隐秘社会的两名最著名的记录者，他们的视角和笔触均各有特长。查博士更接近于一名传统的唯物主义历史文本记录者，而熊先生更热衷于将历史真实隐藏于后，把哲学与精神推至前台。他相信一切问题都源自于哲学的困惑，因此一切武学与门派都应该强调特定的精神，然后靠精神去推动变化，更接近唯心主义范畴。熊先生的著作包括《古龙与哲学家的飞刀》(Ancient Dragon and the Philosopher's Flying Dagger)、《古龙与菲尼克斯陆的社团》(Ancient Dragon and The Order of Phoenix Lu)、《古龙与半血鹦鹉》(Ancient Dragon and the Half-Blood Parrot)等等。如果作者能够将熊先生的江湖社会做进一步探讨的话，相信会得出更为严谨的结论。

## 一本正经，一腔赤诚

六神磊磊

任我行曾经说过，他佩服的人有三个半。在解读金庸的人里，我佩服的也有三个半，新垣平博士是其中一个。

目前有一句流行语叫“装外宾”，比如你惊讶同胞不排队、开车乱加塞，别人就会调侃你“装什么外宾”。新垣平则靠着解构金庸小说，完成了一次开辟性的、极为杰出的“装外宾”。

他完全运用另一套所谓“剑桥式”的话语，用一个纯“外宾”的知识结构和储备，把金庸作品“玩”了一把，张无忌变成了摩西，“神雕侠侣”变成了“神圣的雕之罗曼史”，让人目瞪口呆，又忍俊不禁。

一个最最好玩的学者和“理性人”会是什么样子？就是新垣平这个样子。语言、技巧是可以模仿的，但是新垣平很难效仿。他不止是玩了一把文字游戏而已，他还是一个观察家，对社会、体制、规则、人性都洞若观火，哪怕是胡扯，也往往发人深思。

这不是一本可以策划的书。它只能来自于一次异想天开的自嗨，一场文字高手的疯狂的炫技，一个高智商人士的灵感迸发。它的产生，一方面是金庸影响力达到今天这个程度的必然，另一方面也是偶然的机缘。

当然，也幸亏是金庸的小说，才经得起这样的“搅”和摩擦。毕竟经典的一个必要特征，就是经得起反复解读。

我一直觉得，写作的人都是有表情的，有的书是哭着写出来的，有的是笑着写的。金庸自己虽然号称“笑书神侠”，但其实经常哭着写。

他在自传小说《月云》里讲，当写到张无忌与小昭被迫分手时，竟哭出声来。有时候还边写边生气，比如写到恶霸凤天南欺负人时，热血沸腾，

大怒拍桌，把手掌也拍痛了。

而新垣平写《剑桥倚天屠龙史》，尽管面孔一力严肃，话风唯恐不正经，但如果我猜得不错的话，他应该是笑着写完的。他为自己的“一本正经”而笑，为不时又迸发的灵感而笑，为自己温和又刁钻的讽刺而笑，为了期待中的读者瞠目结舌的反应而笑。

不过，在他“一本正经”的好笑背后，我还看到了另一样东西，那就是一腔赤诚，对金庸作品的满满的爱。我特别理解这种爱。以我对金庸老爷子的肤浅了解，他本人未必会喜欢这种调侃，万一持剑来寻，我愿挡在新垣平面前，大吼：“你先撤，我掩护！”

## 江湖：冷兵器时代的青春、革命、爱情

蔡恒平（王怜花）

我没有开始，这和什么都不相似  
幸运的是，这是一个前提  
我发现结束，像发现我成为一个人  
或动物都很难一样，轻而易举

永远处于结束状态  
比起生存、历史、面具、呼声  
比起青春、革命、爱情这新的三位一体  
比起上述哪一个，我都更有理由占有结束

——臧棣《夏天的自画像》

臧棣教授写于 1991 年夏天的这首诗，是关于冷兵器时代的另一个世界——江湖——的起源和结束的隐秘书写。学术界公认臧棣教授是文学领域的大师，却很少有人知道他在业余时间也是江湖学的高手——除了他的同学王怜花，《江湖外史》的作者。事实上，臧棣教授喜欢以诗的方式展示他在江湖学方面的研究成果，比如，2013 年他发布的《皆寂寞丛书·纪念古龙》就是关于江湖经典文献作者之一熊耀华爵士 [Sir gulong] 的最新评价。

出版于 2002 年的《江湖外史》主要讨论江湖世界的青春和爱情，10 年后，关于江湖世界的革命方面的研究出现了里程碑——新垣平博士的

《剑桥倚天屠龙史》[修订版]于2012年出版。2012年是传说中的大年——大洪水和新诺亚方舟——按照电影《2012》的说法，该方舟在制造大国中国的四川省秘密建造，船票早已分完。事实上，那一年四川没有接到这个大单，倒是四川的邻居重庆在成都搞出一摊后来被证明关乎本朝国运的大事 [详见《王教头风雪美领馆》]。

江湖经典文献作者查良镛爵士 [Sir jinyong] 和熊耀华爵士 [Sir gulong] 的江湖世界包罗万象，江湖学研究也和其他学科一样有着各种流派。索引派关注黄裳是谁？前朝太监是不是郑和？阿飞是沈浪和白飞飞的私生子吗等论题；新批评派喜欢研究谁的武功更高，是独孤求败还是东方不败？北冥神功和吸星大法的本质区别是什么？为什么排名第三的小李飞刀战胜排名第二的龙凤环；年鉴学派着力于探求蒙元入侵前夜中国江湖的日常生活、圣火令和玄铁令时代的冶炼技术、西门吹雪及其万梅山庄的财务来源等；女权主义的代表作则是《自宫：东方不败、岳不群、林平之、劳德诺的高峰体验》《不伦之恋：黄蓉与杨过》《苏菲亚女摄政王与韦小宝爵爷的床第战争》——据作者称，该论文的灵感来自托尔斯泰伯爵的一个金句“床第的不幸胜过战争的不幸”。

新垣平博士的《剑桥倚天屠龙史》专注于研究波斯拜火教 [摩尼教] 的一个远东支部——明教——在中华 [其时为蒙古帝国的东部地区] 大地发动革命并最终成功取得政权的生动实践。因为是研究世界革命的一个地方案例，因此研究方路径之一自然是对标共产国际及其远东支部的经验教训。从书中的以下这些段落，读者自可心领神会。

整个南宋时期 [1127–1279]，明教的信奉者在东南地区发动过若干次暴动，但均因未得到国内各阶层的同情而很快归于失败，原因是很明显的：在女真入侵者和汉族之间的民族矛盾上升为中国境内最主要矛盾的时代，

明教的原教旨主义者仍然坚持无视民族界限的对汉族政权的不妥协方针，不能不说是一种不合时宜的错误。这一错误路线和波斯总教对世界形势的教条看法有关。在阿拉伯人和基督教十字军在中东陷入反复鏖战，金国和南宋都奄奄一息，而蒙古人趁机兴起的时代，波斯总教的领导认为古老的旧世界已经彻底腐朽，发动世界范围内的革命，迎接明王到来的时机已经成熟。在波斯总教的强制命令下，一代代的中国明教教主开始了形如飞蛾扑火的暴动，最后除了憎恨和蔑视外一物所获。“播下的是龙种，收获的是跳蚤”。

1287年冬天开始的钟明亮起义是这一时期声势最为浩大的反抗运动。明教教主钟明亮召集了十万人的军队……以汀州为中心，在周边方圆数百里的地区展开了活跃的游击作战……在长达三年的时间里，帝国军队对这个狂妄的挑战者进行了四次围剿，但均以失败告终……在这一关键时刻，钟明亮于1290年的离奇暴毙成为历史的一大悬案……有学者怀疑，钟明亮之死是明教内部大清洗的结果：在钟明亮死前不久，曾在波斯总教学习系统神学的二十八个特派使者，以“真正的明尊弟子”自居，取代了钟明亮的位置。在钟明亮死后，忠于他的许多骨干分子被肃清，以王鸣为首的二十八个“真正的明尊弟子”一度掌握了实权……不久，腾出手来的蒙古军队发动了第五次围剿……明教的三万精锐部队浴血混战，终于成功实现了奇迹般的突围，展开了一次惊心动魄的大转移。这次史诗般的逃亡历时一年多，行程为两万六千华里[约合6000英里]……一年后，长途跋涉的明军——此时只剩下了三千多人——到达了远在西藏和新疆边境的昆仑山地区，将携带的“圣火”点燃在海拔6880米的布格达板峰上，并将其命名为“光明顶”[Vertex Lucis]……在艰难的跋涉中，明教发生了分裂，并且圣物“圣火令”遗失了……它们在明教中的地位相当于基督教中的“都灵裹尸布”……虽然明教的官方说法将向西部的大迁移描述为一次伟大的浪漫远征，但在1292年的光明顶上，一切更像一场可耻的失败。

在 13 世纪末到 14 世纪初的三十多年中，西亚方面的形势也发生了重大的变化，经过多年的生死斗争，波斯总教的新领导人已经放弃了世界革命的口号，而与伊利汗国握手言和。一份新近发现的档案显示，作为交换条件之一，波斯总教被要求向中国明教施压，命其向蒙元统治者俯首称臣。

新垣平博士的研究第一次披露了明教总部西迁昆仑光明顶的真实背景 [ 教条主义害死人 ]，考证出了光明顶在布格达板峰，从而终结了关于圣地所在的长期纠纷，标出了传说中的“山沟沟里的马克思主义”的前置定语的准确位置图，特别是根据新材料证实了“统一战线”形成的国际背景和真实原因。

由于研究的对象是宗教组织，因此新垣平博士的另一个研究路径自然是对标人类有史以来最大的组织——基督教会——的成功经验。新垣平博士的研究表明，在当时的历史条件下，到底谁是弥赛亚，这是革命的首要问题，因为革命需要一个“克里斯玛”领袖。张无忌的神迹证实了他就是弥赛亚，就是明尊的道成肉身。

摩尼教从一诞生就充满了弥赛亚主义的狂热。当张无忌这颗新星飞速升起时，这种情绪在远东世界又达到了极为炽热的状态。仅仅是张无忌独自一人战胜了数百名强敌而挽救了危急中的明教这一事实，就已经使得信徒们无法不相信他是真正的光明之子，甚至明尊本人的转世。他将带领明教徒去征服黑暗势力所笼罩的整个世界。张无忌展现的神奇力量所激发的宗教信仰，可以在某种程度上解释此后十多年中明教徒前赴后继地浴血奋战，终于缔造出一个伟大国家的心理动因。另一方面，为了意识形态的需要，人们也有意无意地将张无忌的事迹进一步放大为不可思议的神迹。

革命从战略防御转向战略进攻的转折点是蝴蝶谷公会及其会议决议

《蝴蝶谷信经》，其重要性，堪比尼西亚公会及《尼西亚信经》+中共七大及其决议。

全国各地重要的祭司、长老及护教军官约一千人参加了会议。这一会议具有宗教上和政治上的双重重要性。会议发布了后来被奉为最高权威的《蝴蝶谷信经》，解决了一系列神学问题。明尊、弥勒、天鹰是三位一体，化成肉身降世为人类赎罪，即张无忌本人。张无忌为了拯救犯罪的世人而降生，他在光明顶被“天之剑”所杀死，被埋在地下三天后又复活〔这显然来自于张无忌躲在地宫养伤的事迹〕，从此将驱除一切黑暗力量，在大地上做王一千年，缔造人间天国。这种宗教意义的政治后果就是，明教空前成功地树立了以张无忌为中心的最高权威。张无忌的权威为衰颓的明教注入了崭新的精神动力并指向弥赛亚主义的价值目标，使得明教得以排除过去种种看似不可克服的阻碍并重新组合各派系的政治资源，在总部的指导下发动全国范围内的反元军事行动。

根据经典文献作者查良镛爵士 [Sir jinyong] 的记录，蝴蝶谷公会胜利闭幕时与会代表集体高唱波斯语《国际歌》[ 歌词大意：焚我残躯，熊熊圣火，生亦何欢，死亦何苦？为善除恶，唯光明故，喜乐悲愁，皆归尘土，怜我世人，忧患实多 ]。查良镛爵士 [Sir jinyong] 还用抒情的手法记录了与会代表们会后惜别时感人的一幕：

那“怜我世人，忧患实多，怜我世人，忧患实多”的歌声，飘扬在蝴蝶谷中。群豪白衣如雪，一个个走到张无忌面前，躬身行礼，昂首而出，再不回顾。张无忌想起如许大好男儿，此后一二十年中，行将鲜血洒遍中原大地，忍不住热泪盈眶。

由于历史条件的局限，江湖经典文献作者对革命进程的真实背景有

所取舍，不能像青春叙事、爱情叙事那样毫无顾忌。新垣平博士的研究令人信服地解释了中国明教革命成功的奥秘，奠定了他在江湖学研究领域的大师级地位。此外，新垣平博士根据新近出土的《巴比伦古卷》成功地把古波斯语《张无忌登顶宝训》翻译成汉语，办成了他的导师史密斯教授多年想办而没有办成的事。

你们受到六大派和丐帮的残害，你们又岂没有残害过他们呢？……放下你们的仇恨，就可以做你们明尊的儿子，因为他叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也降给不义的人……他们聚集的时候，问张无忌说：“教主啊，你复兴大汉就在这个时候？”张无忌对他们说：“明尊凭着自己的权柄所定的时候、日期，不是你们可以知道的。但圣火降临在你们身上，你们就必得着能力；并要在大都、中原全涤和西域，直到地极，作我的见证。”

张无忌《登顶宝训》汉译的重要性，堪比希腊语旧约《七十士译本》、英语圣经钦定本和汉语圣经和合本。

关于革命的结局——朱元璋窃取革命果实——学术界有不同的意见，根据历史经验，革命果实总是要被窃取。但是关于绍敏女公爵的下场，学术界和新垣平博士有不同的看法。根据最新发现的《波斯人信札》的另一版本，绍敏女公爵最终来到波斯总部，出任圣处女小昭的特别助理；而根据已故阿根廷大师博尔赫斯的研究，维多利亚时代的英国人爱德华·菲茨杰拉德可能是 11 世纪波斯人欧玛尔·海亚姆的轮回转世，前者在编译后者的诗集《鲁拜集》时改写了几首诗，含蓄地抒写了赵敏和小昭的亲密关系，这几首诗“以黎明、玫瑰、夜莺的形象开始，以夜晚和坟墓的形象结尾”。此外，据信，《蒙古帝国的兴亡》的作者、京都大学杉山正明教授考证出僧格林沁亲王正是赵敏和张无忌的后人，如果情况属实，那么历史的轮回确实吊诡——正是这位僧格林沁亲王的惨败标志

着冷兵器时代江湖的结束——之后的江湖是神枪手的时代，再之后的江湖是黑客的时代。这些有趣的细节，我们期待新垣平博士在《剑桥倚天屠龙史》下次再版时予以分解。

2018.7.22.

温榆河畔

- THE PREFACE BY MARK BEYOND / 马伯庸的序言  
THE PREFACE BY LIUSHENLEILEI / 六神磊磊的序言  
THE PREFACE BY WANGLIANHUA / 王怜花的序言  
1 ..... PREFACE / 序言
- 7 ..... PART I THE CAMBRIDGE HISTORY OF CHINESE KONGFU CIRCLE DURING THE YUAN DYNASTY / 倚天屠龙史
- 9 ..... CHAPTER I INTRODUCTION / 绪论
- 12 ..... CHAPTER II THE POLITICAL MAP OF KONGFU CIRCLE IN LATE SOUTHERN SUNG / 南宋后期的武术界政治地图
- 20 ..... CHAPTER III THE FORMATION OF POLITICS OF KONGFU SCHOOLS / 武术门派政治的形成
- 32 ..... CHAPTER IV CHINESE MANICHAEISM DURING SUNG AND EARLY YUAN PERIOD / 宋代和元代初期的明教
- 39 ..... CHAPTER V THE REVIVAL OF CHINESE MANICHAEISM AND THE SPLIT OF KONGFU CIRCLE / 明教的复兴与武术界的分裂
- 50 ..... CHAPTER VI CHINESE MANICHAEISM: THE BEGINNING OF THE SEDE VACANTE / 明教宗座空位期的开始
- 58 ..... CHAPTER VII POLITICS IN MIDDLE YUAN DYNASTY AND THE RISE OF THE PRINCE OF RUYANG / 元朝中期政治与汝阳王的崛起

65 ..... CHAPTER VIII	REFORMS AND SCISSIONS IN CHINESE MANICHAEISM
	／明教的宗教改革与分裂
75 ..... CHAPTER IX	THE RISE OF WUTANG AND ITS CONFLICTS WITH SHAOLIN
	／武当的崛起及其与少林的冲突
81 ..... CHAPTER X	THE 1336 EVENT AND ITS INFLUENCE ON THE WUTANG SCHOOL
	／1336年事件及其对武当派的影响
92 ..... CHAPTER XI	CHANG WUCHI'S EARLY ACTIVITIES
	／张无忌的早期活动
99 ..... CHAPTER XII	PREPARATIONS FOR THE BATTLE OF VERTEX LUCIS
	／光明顶战役的准备
106 ..... CHAPTER XIII	THE GREAT CAMPAIGN OF VERTEX LUCIS
	／伟大的光明顶战役
117 ..... CHAPTER XIV	THE INAUGURATION OF CHANG WUCHI AND THE NEW ORDER
	／张无忌的就职与新秩序
132 ..... CHAPTER XV	THE RESCUE OF SIX KONGFU SCHOOLS AND CONFLICTS WITH PERSIANS
	／对六大门派的营救及与波斯人的冲突
140 ..... CHAPTER XVI	THE END OF CHANG WUCHI'S REIGN AND THE RISE OF ZHU YUANZHANG
	／张无忌统治的终结和朱元璋的崛起
158 ..... CHAPTER XVII	THE SECOND SPLIT OF CHINESE MANICHAEISM AND CIVIL WARS
	／明教的再度分裂和内战